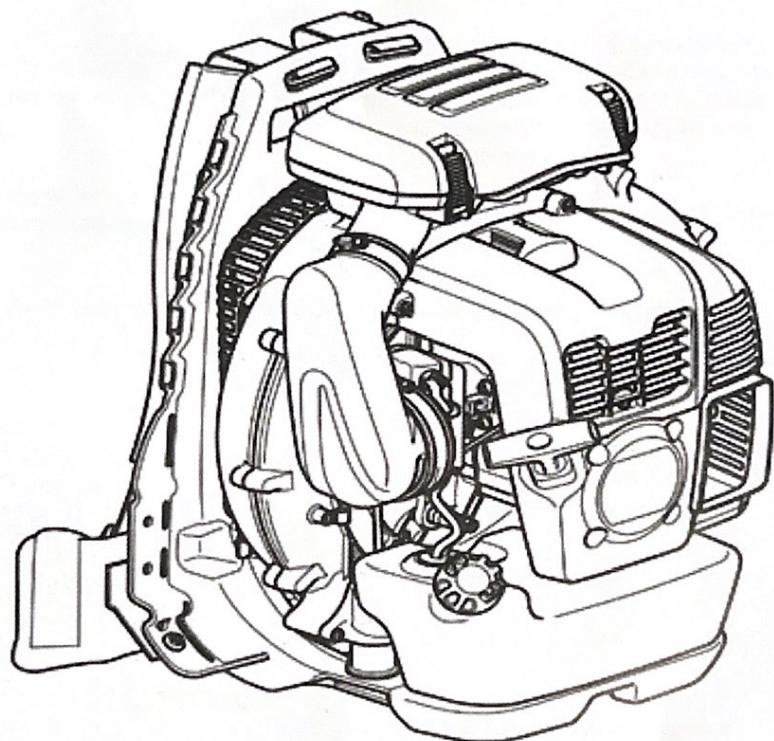


БЕНЗИНОВАЯ ВОЗДУХОДУВКА  
**PAB-850**



GB Original instructions

MADE IN P.R.C



## ПОЯСНЕНИЕ СИМВОЛОВ

### Условные обозначения

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Неправильное использование прибора может быть опасно и привести к серьезным повреждениям или травмам со смертельным исходом для пользователя или для других.

Прежде чем приступить к работе с устройством, внимательно прочитайте инструкцию и убедитесь, что Вам все понятно.

Всегда используйте:

- Защитные наушники
  - Проверенные защитные очки
- Пользуйтесь респиратором при контакте с пылью.

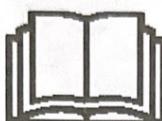
Данное изделие отвечает требованиям, соответствующим директивам ЕС.

Надевайте перчатки в случае необходимости.

Воздуходувка может с большой силой отбрасывать предметы, которые потом могут отскочить в вас. Это влечет за собой серьезные травмы органов зрения. Используйте подходящее защитное оборудование.

Пользователь воздуходувки должен следить за тем, чтобы на расстоянии ближе 15 метров не было людей или животных. Если на одном и том же месте работают сразу несколько людей, то должно соблюдаться безопасное расстояние как минимум в 15 метров.

Держитесь на расстоянии от горячих поверхностей.



Другие символы/наклейки на приборе относятся к специальным требованиям сертификации на определенных рынках.



Проверка и/или обслуживание должны выполняться только при выключенном двигателе, когда кнопка остановки находится в положении STOP.



Всегда пользуйтесь защитными перчатками.



Требует регулярной чистки.



Место визуальной проверки.



Должны использоваться защитные очки или маска.

Заправка топливом.

Рычаг воздушной заслонки в "открытом положении".

Рычаг воздушной заслонки в "закрытом положении".



## СОДЕРЖАНИЕ

Содержание	
ПОЯСНЕНИЕ СИМВОЛОВ	
Условные обозначения	
<b>СОДЕРЖАНИЕ</b>	
Содержание	
Перед запуском проверьте следующее	
<b>ВВЕДЕНИЕ Уважаемый покупатель!</b>	
<b>ЧТО ЕСТЬ ЧТО?</b>	
Что есть что на воздуходувке?	
<b>ОБЩИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ</b>	
Общие сведения	
<b>ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ</b>	
Средства защиты оператора	
Устройства безопасности прибора	
Осмотр, уход и обслуживание защитных приспособлений прибора	
Общие рабочие инструкции	
СБОРКА Монтаж трубы подачи воздуха и ручки регулировки	
<b>ПРАВИЛА ОБРАЩЕНИЯ С ТОПЛИВОМ</b>	
Топливо	
Заправка топливом	
<b>ЗАПУСК И ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ</b>	
Запуск и остановка	
<b>ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ</b>	
Общие сведения	
Карбюратор	
Глушитель	
Система охлаждения	
воздухозаборная сетка	
Свеча зажигания	
Воздушный фильтр	
График технического обслуживания	
<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ</b>	
Технические данные	

Перед запуском проверьте следующее:

Внимательно прочтайте инструкцию по эксплуатации.

### △ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Продолжительное воздействие шума дает неизлечимое ухудшение слуха. Всегда пользуйтесь специальными наушниками.

△ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ни при каких обстоятельствах не допускается внесение изменений в первоначальную конструкцию прибора без разрешения изготовителя. Пользуйтесь только оригинальными запчастями.

Внесение неразрешенных изменений и/или использование неразрешенных приспособлений может привести к серьезной травме или даже к смертельному исходу пользователя или других лиц.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Воздуходувка при неправильном или небрежном использовании может быть опасным инструментом, который станет причиной серьёзных и даже опасных для жизни травм. Исключительно важно, чтобы Вы прочитали и поняли содержание данного руководства.

Устройство сконструировано только для сдувания с газонов, дорожек, асфальтированных дорог и т.п.

## ВВЕДЕНИЕ

### Уважаемый покупатель!

Большое вам спасибо за приобретение воздуходувки. Мы рады рекомендовать вам продукт, который является результатом длительной работы и многолетних знаний и опыта. Пожалуйста, прочтите это руководство, в котором подробно описаны различные особенности использования и характеристики. Это поможет получить вам наилучший возможный результат при эксплуатации.

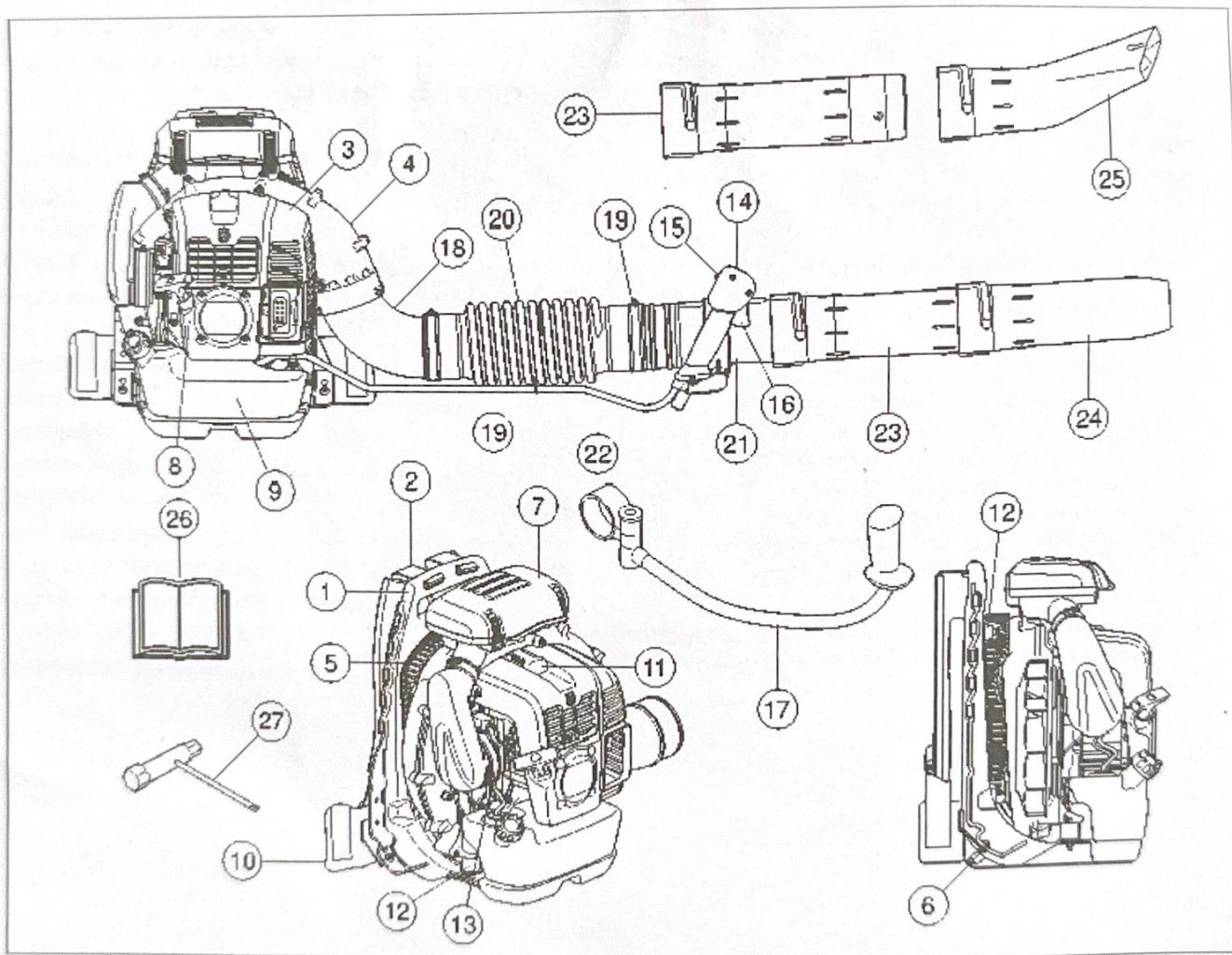
Наша цель также заключается в том, чтобы быть эргономичными, сохранить удобство использования, безопасности и защиты окружающей среды. Это основная причина, почему мы разработали множество различных дополнительных функций для нашей продукции.

Мы убеждены, что вы по достоинству оцените качество, и наш продукт будет служить вам длительное время. Покупка одного из наших продуктов дает вам доступ к профессиональной помощи в ремонте и сервисном обслуживании, когда это будет необходимо.

Мы желаем, чтобы вы данный продукт стал вашим верным помощником. Обращайтесь с данным руководством, как с ценным документом. Следуя рекомендациям по содержанию (использование, сервисное обслуживание и т.д.) можно продлить срок службы и стоимость устройства. Если вы продаете прибор, убедитесь, что руководство по эксплуатации передано покупателю.

- 1 Каркас
- 2 Плямки
- 3 Капот двигателя
- 4 Кожух вентилятора
- 5 Воздухозаборная сетка
- 6 Вентилятор
- 7 Воздухоочиститель
- 8 Ручка стартера
- 9 Топливный бак
- 10 Мягкая подкладка
- 11 Свеча зажигания
- 12 Система гашения вибрации
- 13 Управление дроссельной заслонкой
- 14 Рукоятка регулировки/Рукоятка

- управления
- 15 Выключатель с регулированием положения дроссельной заслонки
  - 16 Дроссельная заслонка
  - 17 Руководство пользователя
  - 18 Коленчатый вал
  - 19 Хомут
  - 20 Гибкий шланг
  - 21 Труба выдувания
  - 22 Хомут
  - 23 Средняя труба
  - 24 Стандартное сопло
  - 25 Комбинированный гаечный ключ



## ОБЩИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

### Общие сведения

#### ВАЖНО!

Устройство сконструировано только для сдувания с газонов, дорожек, асфальтированных дорог и т.п.

Перед началом эксплуатации проведите общий осмотр прибора (см. график технического обслуживания и ремонта). Никогда не работайте с прибором если вы устали, выпили алкоголь, принимаете лекарства, воздействующие на зрение, реакцию или координацию.

Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. См. раздел 'Средства защиты пользователя'.

Никогда не работайте устройством, которое было модифицировано.

Никогда не эксплуатируйте дефектное устройство. Проводите регулярные проверки средств защиты, уход и обслуживание в соответствии с данным руководством.

Некоторые операции по уходу и обслуживанию должны выполняться только квалифицированными специалистами. См. указания в разделе 'Техническое обслуживание'. Все колпаки и защитные элементы должны быть установлены до начала работы. Во избежание электрического шока, проверьте, чтобы, капсюль-детонатор зажигания и кабель зажигания не были повреждены.

Оператор воздуховушки должен следить за тем, чтобы на расстоянии ближе 15 метров не было людей или животных. Если на одном и том же месте работают сразу несколько операторов, то должно соблюдаться безопасное расстояние, как минимум в 15 метров.

Никогда не разрешайте детям пользоваться прибором.

Не допускайте к пользованию посторонних лиц, не убедившись в том, что они ознакомились с инструкцией. Перед началом работы убедитесь в том, что воздуховод не заблокирован посторонними предметами.

Никогда не снимайте фильтр в воздуховоде. В аварийной ситуации отсоедините прибор от себя: для этого расстегните ремни на талии и груди, чтобы прибор упал сзади вас.

Всегда обращайтесь в местные органы власти убедитесь, что Вы следуете соответствующим постановлениям.

Держитесь на расстоянии от горячих поверхностей.

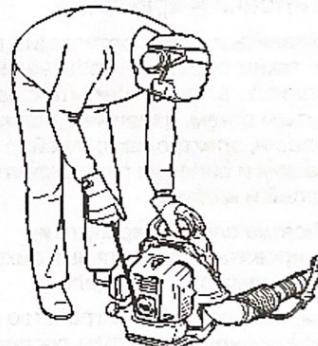
Категорически запрещается касаться колпака свечи или кабеля зажигания при работающем двигателе.

**Δ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Во время работы устройство создает электромагнитное поле. В определенных обстоятельствах это поле может создавать помехи медицинских имплантов. Во

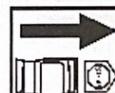
избежание риска серьезной или смертельной травмы лицам с медицинскими имплантами рекомендуется проконсультироваться с врачом и изготовителем имплантата, прежде чем приступить к эксплуатации данного устройства.

#### Запуск

- Никогда не запускайте устройство в закрытом помещении. Его выхлопные газы вредны.
- Оценивайте ситуацию вокруг вас и убедитесь, чтобы другие люди или животные не оказались в непосредственном контакте с воздуховушкой.
- Поставьте устройство на землю, прижмите корпус машины к земле левой рукой (Обратите внимание! Не ногой). Затем ухватите ручку стартера правой рукой и потяните её быстро и резко.



#### Правила безопасности при заправке



- Пользуйтесь топливным баком с защитой от переполнения.
- Никогда не заправляйте машину с работающим двигателем. Перед заправкой следует обязательно выключить двигатель и дать ему охладиться в течение нескольких минут.
- Проводите заправку или подготовку топливной смеси (бензин и масло 2-такт) в условиях хорошей вентиляции.
- Не допускайте, чтобы топливо попадало на кожу. Топливо вызывает раздражение кожи и может вызвать изменение кожи.

- Перед запуском переместите прибор на расстояние не менее 3 м от места заправки.



- Никогда не включайте прибор:
  - Если вы пролили топливо на него. Протрите брызги и дайте остаткам бензина выпариться.
  - Если вы пролили топливо на себя или свою одежду, смените одежду. Помойте те части тела, которые были в контакте с топливом. Пользуйтесь мылом и водой.
  - Если происходит утечка топлива. Регулярно проверяйте крышку топливного бака и шланги на предмет протекания.

### Транспортировка и хранение

- Следует хранить и транспортировать машину и топливо таким образом, чтобы не было утечек топлива, а также контакта с искрами или открытым огнем, например, вблизи электромашин, электродвигателей, электрических и силовых переключателей/нагревателей и котлов.
- Топливо всегда следует хранить и транспортировать в специальных емкостях, предназначенных для этой цели.
- Перед тем, как направить устройство на длительное хранение, следует опорожнить топливный бак. Выясните на местной бензозаправочной станции, куда вы можете слить отработанное топливо. Слейте топливо и сжимайте грушу топливного насоса до полного опустошения топливного бака. Снимите свечу зажигания и капните чайную ложку масла для двухтактных двигателей в цилиндр. Переверните двигатель несколько раз, затем установите свечу зажигания на место.
- Следите за тем, чтобы устройство было чистым, и чтобы перед продолжительным хранением было выполнено полное обслуживание.
- Надежно закрепите воздуховодку во время транспортировки.
- Храните в сухом, прохладном, хорошо проветриваемом, непыльном помещении. Храните прибор в недоступном для детей месте.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Соблюдайте осторожность при обращении с топливом. Помните об опасности возгорания, взрыва и вдыхании токсичных паров.

### Подгонка оснастки



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** При работе с прибором, следует всегда застегивать лямки поясного ремня. Если этого не сделать, то перемещение не будет безопасным и Вы можете нанести вред себе и окружающим.

Убедитесь, что поясной и нагрудный ремни застегнуты и правильно отрегулированы.

Существует опасность того, что поясной ремень застрянет или будет затянут в вентилятор прибора.



Хорошо отрегулированные лямки и настроенное устройство значительно облегчают работу. Отрегулируйте ремни для обеспечения лучшего рабочего положения.



Затяните боковые ремни настолько, чтобы давление равномерно распределялось на плечи.

## ОБЩИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

---



Набедренный ремень должен находиться над бедрами и не слишком низко на животе

Затяните набедренный ремень настолько, чтобы Вы могли ощущать вес воздуходувки на бедрах.  
Затяните и отрегулируйте грудной ремень для наилучшего рабочего положения

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

## Средства защиты пользователя



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Во время работы с устройством вы должны использовать специальные одобренные средства защиты. Средства личной защиты не могут полностью исключить риск получения травмы, но при несчастном случае они снижают тяжесть травмы.

Обращайтесь за помощью к дилеру при подборе средств защиты. Прежде чем приступить к работе с прибором, внимательно прочитайте инструкцию и убедитесь, что Вам все понятно.

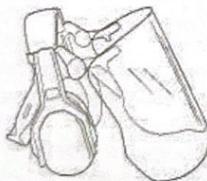


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Всегда следите за предупреждающими сигналами или, когда пользуетесь защитными наушниками. Снимайте наушники сразу же после того, как будет остановлен двигатель.

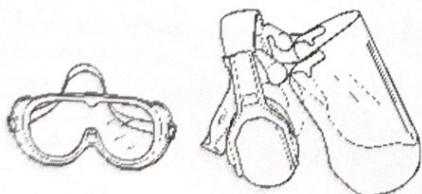
В случае необходимости используйте защитные перчатки.



- Следует пользоваться защитными наушниками с заглушающим эффектом.



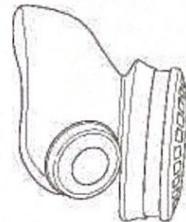
- Следует всегда пользоваться защитными очками. При пользовании визиром также следует использовать защитные очки. Обломки веток или другие отбрасываемые в сторону предметы могут повредить глаза.



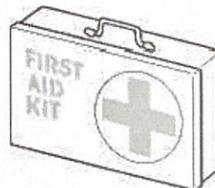
- Пользуйтесь нескользящей устойчивой обувью.



- Каждый раз надевайте плотные, длинные брюки, ботинки, перчатки и рубашку с длинными рукавами. Для снижения риска травмирования, связанного с предметами с вращающимися частями, запрещается надевать свободную одежду, шарфы, украшения и т.д. Зафиксируйте волосы, чтобы они находились выше уровня плеч.
- Пользуйтесь респиратором при работе с пылью.



- Всегда имейте при себе аптечку для оказания первой медицинской помощи.



## Устройства безопасности

В данном разделе рассматриваются различные защитные приспособления прибора, их работа, и приведены основные принципы и правила, которые необходимо соблюдать для обеспечения безопасной работы. Для того чтобы найти, где расположены элементы и части прибора, см. раздел «Что есть что?».

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Никогда не пользуйтесь прибором с дефектными элементами защиты.

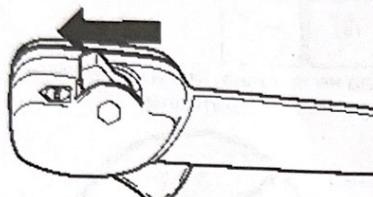


Постоянно проводите проверку, уход и обслуживание инструмента в соответствии с правилами, приведенными в данном разделе.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

### Выключатель

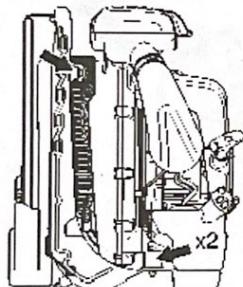
Для полной остановки двигателя необходимо переместить выключатель в положение OFF (ВЫКЛ.)



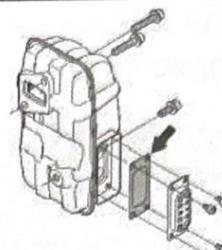
Перед выполнением осмотра и технического обслуживания всегда снимайте кабель зажигания и свечу зажигания.

### Система гашения вибрации

Ваша воздуховдука оснащена системой гашения вибрации на рукоятках, сконструированной для максимального удобного пользования



**Δ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Длительное воздействие вибрации может привести к травме кровообращения или расстройствам нервной системы у людей с нарушенным кровообращением. В случае появления симптомов перегрузки от вибрации следует обратиться к врачу. Такими симптомами могут быть онемение, потеря чувствительности, боль или слабость, изменение цвета и состояния кожи. Обычно подобные симптомы проявляются на пальцах, руках или запястьях. При низкой температуре риск увеличивается.



При наличии глушителя очень важно строго соблюдать инструкции по проверке, уходу и обслуживанию. См. Указания в разделе Проверка, уход и обслуживание защитных приспособлений устройства.

### Δ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Помните о следующем: В выхлопных газах двигателей содержится оксид углерода, способный вызвать отравление. Поэтому устройство никогда не следует запускать внутри помещения или при недостаточной вентиляции.

Выхлопные газы двигателя горячие и могут содержать искры, которые могут привести к возгоранию.

Никогда не запускайте прибор внутри помещения или рядом с легковоспламеняющимися материалами.

**Δ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** В глушителе содержатся химикаты, которые могут вызывать раковые заболевания. Избегайте контакта с этими элементами в случае повреждения глушителя.

### Глушитель

Глушитель предназначен для снижения уровня шума и отведения в сторону выхлопных газов от работающего человека.

В странах с жарким и сухим климатом вероятность возникновения пожаров возрастает. Мы поэтому оснастили глушитель искроуловителем.

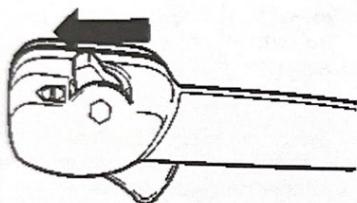
# ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

## Осмотр, уход и обслуживание защитных приспособлений машины

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Для обслуживания и ремонта оборудования требуется специальная подготовка. Это особенно важно для работы с защитными приспособлениями. Если у устройства обнаружатся любые из описанных ниже неисправностей, немедленно свяжитесь с вашим специалистом по обслуживанию. При покупке любого из наших изделий мы гарантируем обеспечение профессионального ремонта и обслуживания. Если поставщик, продающий вам машину, не является дилером по обслуживанию, спросите у него адрес ближайшей специализированной мастерской.

### Выключатель

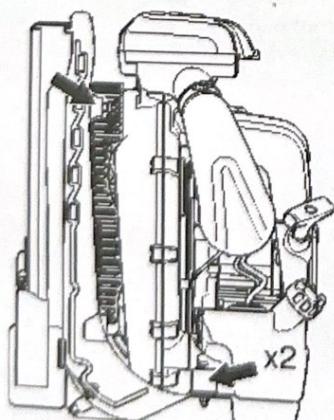
- Запустите двигатель и проверьте, чтобы он остановился при переводе выключателя в положение стоп.



### Система гашения вибрации



- Регулярно проверяйте систему гашения вибрации на образование трещин и деформации. Замените, если есть повреждения.



- Проверьте, чтобы амортизатор был в целости и хорошо закреплен.

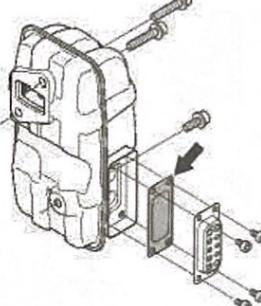
### Глушитель



- Никогда не используйте устройство с неисправным глушителем.



- Периодически проверяйте, чтобы глушитель был надежно закреплен на корпусе прибора.



- Глушитель Вашего прибора оснащен решеткой искроуловителя, которая должна регулярно чиститься. См. раздел Глушитель в главе Обслуживание. Забитая решетка приводит к перегреву двигателя, что приводит к его серьезным повреждениям. Не пользуйтесь глушителем, если искроулавливающая сетка повреждена.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Никогда не эксплуатируйте прибор с неисправными элементами защитного оборудования.

Производите проверку и выполняйте все меры по обслуживанию, описанные в данном разделе. Если в результате этих проверок будут обнаружены неисправности, немедленно вызовите специалиста для ремонта.

### Воздушный фильтр

Запрещается использование воздуховодки без воздушного фильтра, либо с поврежденным или деформированным фильтрующим элементом, поскольку нефильтрованный, пыльный воздух

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

## Общие рабочие инструкции

ВАЖНО! В этом разделе оговорены основные правила безопасности для работы с воздуходувкой. Если вы окажетесь в ситуации, в которой почувствуете неуверенность в своих действиях, остановитесь и запросите совет специалиста. Свяжитесь с вашим дилером или мастерской по обслуживанию. Не пытайтесь решить какую-либо задачу, если вы считаете, что она находится за пределами ваших возможностей.

Будьте внимательны к окружающим и не пользуйтесь устройством в неподходящее время, например, поздно вечером или рано утром. Прочтите и выполните описанные ниже советы, чтобы как можно меньше доставлять неудобство окружающим.

- Пользуйтесь воздуходувкой на минимальных оборотах. Чем меньше обороты, тем меньше шума и пыли. К тому же будет легче управлять сбором и перемещением мусора в кучу.
- Пользуйтесь граблями или метлой, чтобы убирать приставший к земле мусор.
- держите сопло воздуходувки, как можно ниже к земле. Используйте всю длину продувочной трубы для того, чтобы воздушный поток не отклонялся от земли.
- Уберите мусор после себя. Следите за тем, чтобы Вы не сдули мусор кому-нибудь во двор.
- Используйте прибор в рабочее время, чтобы не беспокоить окружающих нежелательным шумом. Страйтесь не работать ранним утром или поздним вечером.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Оценивайте окружающую обстановку. В случае приближения людей к вашему рабочему месту, переведите механизм управления дроссельной заслонкой в самое нижнее положение и удерживайте его в этом положении до тех пор, пока человек не отойдет на безопасное расстояние. Не направляйте воздуходувку на людей, животных, в открытые окна, автомобили и т. д.

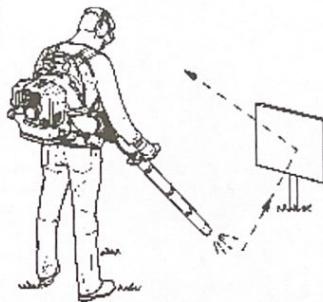


## Основные правила безопасности



- На участке работы, на расстоянии в 15 м, не должны находиться люди или животные.
- Дайте двигателю остыть перед заправкой.
- Держитесь на расстоянии от горячих поверхностей.
- Если устройство загорится или возникнет другая аварийная ситуация, в которой потребуется освободиться от прибора, расстегните ремни, чтобы воздуходувка упала сзади вас.

Мощный поток воздуха способен перемещать предметы с такой скоростью, что они отлетают обратно и могут привести к серьёзным травмам глаз.



- Не направляйте поток воздуха на людей или на животных.
- Перед монтажом или демонтажем дополнительного оборудования, остановите двигатель.
- Не эксплуатируйте прибор при плохих погодных условиях таких, как густой туман, сильный дождь, порывистый ветер, сильный холод и т.д. Эксплуатация при плохой погоде утомительна и может привести к возникновению опасных ситуаций, например, из-за скользких поверхностей.
- Уменьшите продолжительность эксплуатации путем легкого увлажнения запыленных областей или использования распылителей.
- Убедитесь, что вы сохраняете баланс. Проверьте, нет ли вокруг вас возможных помех и препятствий (корней, камней, веток, ям и т.д.)

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Будьте особенно внимательны при работе на склоне.



- Не следует оставлять прибор на земле при работающем двигателе, за исключением случаев, когда он находится в поле зрения.
- В выхлопных газах двигателей содержится оксид углерода, способный вызвать отравление. Поэтому прибор не следует запускать внутри помещения или при недостаточной вентиляции.
- Запрещается эксплуатировать воздуходувку, находясь на лестнице или платформе, а также на возвышенных участках (например, на крыше). В противном случае эксплуатация может привести к серьезным травмам.



- ВНИМАНИЕ!**  
Никогда не пользуйтесь устройством в ситуации, при которой вы не сможете позвать на помощь при несчастном случае

## Основные принципы работы

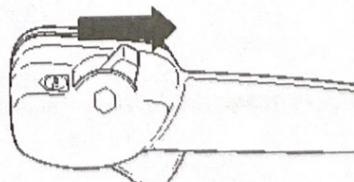
⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Предупреждение относительно выбрасываемых предметов. Всегда пользуйтесь защитными очками. Камни, мусор и тд. могут быть выброшены в глаза и привести к слепоте или серьезным травмам. В зоне работы не должны находиться посторонние. Дети, животные, прохожие и помощники должны быть вне зоны работы на расстоянии 15 м. Если кто-то приближается к вам во время работы, немедленно остановите устройство.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Запрещается эксплуатировать воздуходувку, если выход отработавших газов на крышке двигателя перекрыт стеной и/или другими препятствиями; устройство может быть повреждено. Убедитесь, что во время эксплуатации расстояние до различных препятствий не менее 50 см.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Всегда останавливайте двигатель перед чисткой.

- Данная воздуходувка ранцевого типа. Ее можно переносить во время работы, используя плечевые ремни. Управление и контроль осуществляется правой рукой с помощью рукоятки, расположенной на трубе.
- Скорость воздушного потока регулируется рукояткой дроссельной заслонки. Выберите скорость, которая лучше всего подходит для необходимого использования.

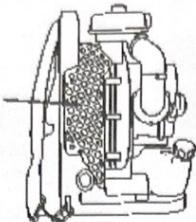
Чтобы Вам не держать постоянно палец на ручке газа во время пользования воздуходувкой: Вы можете отрегулировать и зафиксировать положение "ручкой блокиратора". Полный газ достигается, когда ручка полностью отведена назад.



- Убедитесь в том, что воздуховод не заблокирован, например, листьями или мусором. Забитый воздуховод приведет к снижению производительности и повышению рабочей температуры двигателя, что может закончиться поломкой. Остановите

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

двигатель и извлеките посторонние предметы.

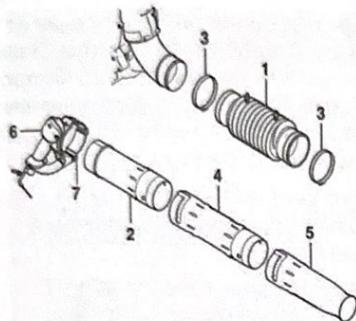


- Учитывайте направление ветра. Работайте по направлению ветра, чтобы облегчить работу.
- Пользование воздуходувкой для перемещения больших куч мусора требует много времени и создаёт ненужный шум.
- Сохраняйте хорошее равновесие и опору.
- После окончания работы, устройство должно храниться в стоячем положении.

## ПРАВИЛА ОБРАЩЕНИЯ С ТОПЛИВОМ

### Монтаж трубы подачи воздуха и ручки регулировки

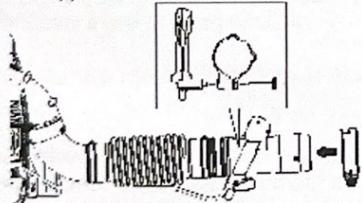
- Соедините воздуходув и рабочую трубу с помощью гибкого шланга. Надежно закрепите оба конца гибкого шланга. Воспользуйтесь прилагаемым инструментом.



- 1 Гибкий шланг
- 2 Труба управления
- 3 Хомут
- 4 Промежуточная труба
- 5 Стандартное сопло
- 6 Ручка регулировки
- 7 Набалдашник

Примечание! Для упрощения сборки немного смажьте трубы.

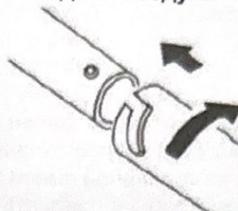
- Извлеките набалдашник с держателя рукоятки (1), выровняйте держатель рукоятки с трубой. Вставьте трубу в держатель и замените набалдашник.



Отрегулируйте положение и угол наклона рукоятки для обеспечения удобного рабочего положения и затяните.

- Используйте хомут для крепления кабеля к гибкому шлангу.
- Извлеките набалдашник с держателя рукоятки (1), выровняйте держатель рукоятки с трубой. Вставьте трубу в держатель и замените набалдашник.

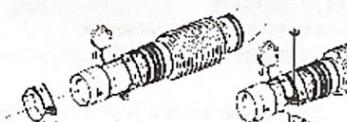
### Труба подачи воздуха



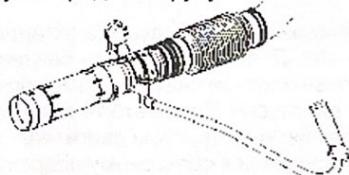
Подсоедините промежуточную трубу к трубе управления. Смонтируйте и затяните поворотную ручку, затем подсоедините сопло для подачи воздуха к промежуточной трубе.

### Аксессуары

Разберите промежуточную трубу. Снимите набалдашник с держателя и прикрепите держатель к необходимой трубе. Крепко затяните.



Смонтируйте среднюю трубу.



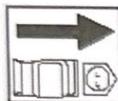
## СБОРКА

### Топливо

**ВНИМАНИЕ!** Устройство оснащено двухтактным двигателем и должно всегда работать на смеси бензина и масла для двухтактных двигателей. Для получения правильного состава топливной смеси следует аккуратно отмерять количество входящего в состав масла. При приготовлении небольшого количества топливной смеси даже малая неточность может сильно повлиять на качество.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** При работе с топливом всегда следует заботиться о хорошей вентиляции.

#### Неэтилированный бензин



**ВНИМАНИЕ!** Всегда пользуйтесь высококачественным бензином с примесью масла (минимальное октановое число 92).



- Самое низкое рекомендуемое октановое число - 92. Если использовать бензин с октановым числом ниже 92, может появиться стук в двигателе. Также это ведет к повышению температуры двигателя, что может привести к серьезному повреждению.
- При длительной работе на высоких оборотах рекомендуется использовать бензин с более высоким октановым числом. Пользуйтесь высококачественным бензином без добавления свинца.

Позволяется использовать топливо E10 с этанолом (не более 10% смеси этанола). Использование смесей с большим содержанием

этанола может привести к ухудшению работы и повреждениям двигателя.

#### Масло для двухтактных двигателей

- Для обеспечения наилучших результатов и работы двигателя следует использовать масло для двухтактных двигателей, специально предназначенное для наших двухтактных двигателей. Смесь в пропорции 30:1
- Никогда не используйте масло для двухтактных двигателей с внешним водяным охлаждением.
- Никогда не применяйте масло для четырехтактных двигателей.

Смешайте 30% бензина с 1% масла для двухтактных двигателей.

#### Смешивание

- Всегда смешивайте бензин с маслом в чистой емкости, предназначеннной для топлива.
- Сначала всегда наливайте половину от необходимого количества бензина. Затем добавьте полное требуемое количество масла. Смешайте (взболтайте) полученную смесь, после чего добавьте оставшуюся часть бензина.
- Тщательно смешайте (взболтайте) топливную смесь перед заливанием в топливный бак.



- Не делайте смеси больше, чем это необходимо на месяц использования.
- Если устройство не используется в течение длительного времени, топливо нужно слить, а топливный бак промыть.

# ПРАВИЛА ОБРАЩЕНИЯ С ТОПЛИВОМ

## Заправка топливом



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Для уменьшения риска возникновения пожара нужно учесть следующие меры предосторожности:

Заправку топливом следует производить в хорошо вентилируемых помещениях.  
Запрещается заправлять прибор в закрытом помещении.

Не курите и не оставляйте горячих предметов вблизи топлива.

Перед дозаправкой всегда останавливайте двигатель.

Перед заправкой следует обязательно выключить двигатель и дать ему охладиться в течение нескольких минут.

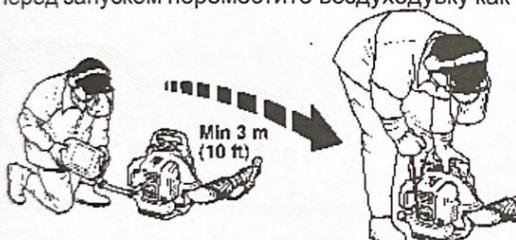
При заправке крышку топливного бака следует открывать медленно, чтобы постепенно сбросить избыточное давление.

После заправки плотно затяните крышку топливного бака.

Если вы пролили топливо протрите брызги и дайте остатки бензина выпариться.

Перед запуском всегда отодвигайте прибор в сторону от места заправки.

- Перед запуском переместите воздухоходувку как минимум на 3 м от места заправки.



- Очистите область вокруг крышки топливного бака. Наличие загрязнений в топливном баке ведет к перебоям в работе двигателя.

Убедитесь, что топливо хорошо смешано, встряхивая ёмкость во время заправки.

Проверяйте уровень топлива перед каждым использованием и оставляйте место в баке, учитывая что топливо может расширяться и переливаться при попадании на устройство солнечных лучей и от нагревания двигателя.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Запуск и остановка



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перед запуском всегда относите прибор в сторону от места заправки. Ставьте прибор на твердую поверхность.

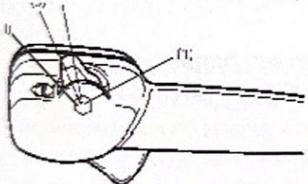
Следите за тем, чтобы в зоне работы не было посторонних, иначе возникает риск получения серьезных травм.

Безопасная дистанция - 15 метров от устройства.

Запуск устройства может осуществляться только когда оно полностью собрано. Запуск прибора без защитных элементов может привести к серьёзным травмам.

#### Холодный двигатель

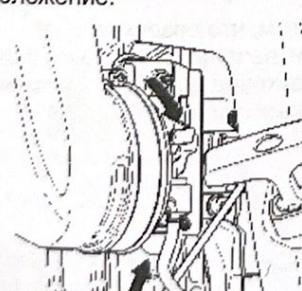
Зажигание: Перевести выключатель зажигания в положение включения. Открыть примерно на треть.



- 1 Максимальная подача топлива
- 2 Открыто примерно на треть.
- 3 Обороты холостого хода
- 4 Стопорный выключатель

Выключатель не должен находиться в положении максимальной подачи топлива

Дроссель: Установите регулятор дросселя в своё исходное положение.



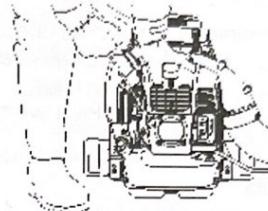
Праймер: Нажмите несколько раз на кнопку праймера, пока в нее не начнет поступать топливо. Ее необходимо заполнять полностью.

#### Теплый двигатель

Используйте ту же процедуру запуска, что и для холодного двигателя, но без установки регулятора дроссельной заслонки в положение дроссельной заслонки.

#### Запуск

Прижмите корпус устройства к земле левой рукой (**ВНИМАНИЕ!** Не ногой!). Ухватите ручку стартера правой рукой и медленно потяните его, пока не почувствуете сопротивление, затем потяните шнур резким движением.



Никогда не накручивайте стартовый шнур вокруг рукотяки.

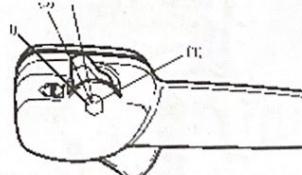
Сделайте новые попытки запуска, пока двигатель не заведется.

**ВНИМАНИЕ!** Не вынимайте полностью шнур и не выпускайте ручки стартера при полностью вытянутом шнуре, это может привести к повреждению устройства.

Воздух начинаться выдуваться при запуске двигателя, даже при работе на холостых оборотах.

Если двигатель несколько раз не запускается из-за чрезмерного закрытия заслонки, откройте заслонку и снова потяните за трос. Установите ручку газа на желаемое количество оборотов.

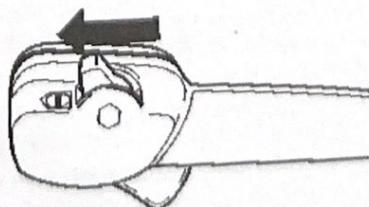
(2)



- 1 Максимальная подача топлива
- 2 Открыто примерно на треть.
- 3 Обороты холостого хода
- 4 Стопорный выключатель

#### Остановка

Двигатель останавливается путем перевода выключателя в положение остановки.



Russian – 239

## ЗАПУСК И ОСТАНОВКА

### Общие сведения

Перед выполнением осмотра и технического обслуживания всегда снимайте кабель зажигания и свечу зажигания. Держитесь на расстоянии от горячих поверхностей.

### Карбюратор

#### Регулировка холостого хода

Перед регулировкой, проверьте, чтобы воздушный фильтр был чистым.

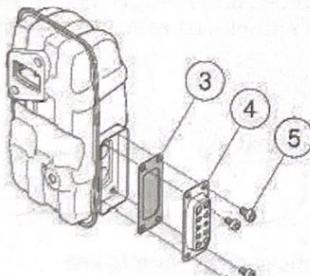
Заводская установка количества оборотов на холостом ходу 2 800 об/мин. Если требуется настроить скорость холостого хода, воспользуйтесь регулировочным винтом в верхней части карбюратора.

### Глушитель



Глушитель служит для снижения уровня шума и чтобы уберечь пользователя от раскаленных выхлопных газов. Выхлопные газы очень горячие и могут содержать искры, которые могут привести к возгоранию при попадании на сухой воспламеняющийся материал.

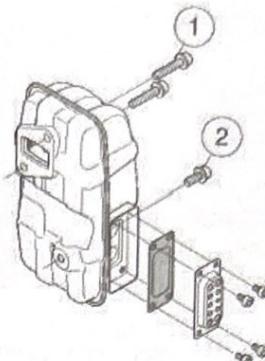
Глушитель оснащен специальной сеткой искроулавливателя. Сетку искроулавливателя следует чистить раз в месяц. Лучше всего использовать металлическую щётку для этих целей.



#### демонтаж сетки искроулавливателя:

- Снимите выхлопной элемент (4, 5).
- Снимите искрогаситель (3).
- Выньте сетку искроулавливателя и очистите её металлической щёткой. Замените сетку искроулавливателя, если она повреждена.

**ВНИМАНИЕ!** Не пользуйтесь устройством с поврежденным глушителем. Регулярно проверяйте глушитель, чтобы он был исправен и хорошо закреплен. (1), (2) Затяните болты.



Убедитесь в том, что искрогаситель и выхлопная труба прикреплены надлежащим образом (5).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Глушитель при пользовании и сразу после остановки очень горячий. Он также нагревается и при работе на холостых оборотах. Прикосновение может вызвать ожог кожи. Помните о риске возникновения пожара!

### Система охлаждения



Для обеспечения как можно более низкой рабочей температуры прибор оборудован системой охлаждения.

Система охлаждения состоит из:

- Ребра охлаждения на цилиндре.
- Воздухозаборная сетка

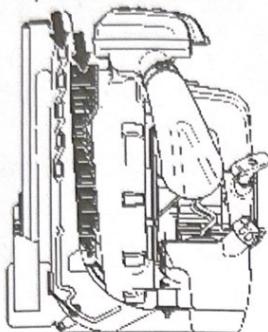
Производите очистку системы охлаждения щеткой раз в неделю или чаще, если требуется. Загрязненная или засоренная система охлаждения может привести к перегреву устройства, повреждению поршня и цилиндра. Проверьте, чтобы сопла не были заблокированы.

### Воздухозаборная сетка

Убедитесь в том, что воздуховод не заблокирован, например, листьями или мусором. Забитый воздуховод приведет к снижению производительности и повышению

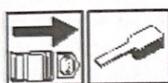
## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

рабочей температуры двигателя, что может закончиться поломкой. Остановите двигатель и извлеките посторонние предметы.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не используйте воздуховод без установленного фильтра. Перед использованием убедитесь в том, что фильтр установлен на место и не имеет повреждений.

### Свеча зажигания



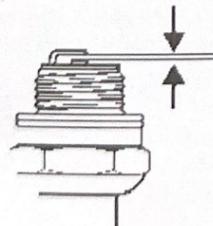
На работу свечи зажигания влияют следующие факторы:

- Неправильная регулировка карбюратора.
- Неудовлетворительная рабочая смесь (слишком много масла или несоответствующее масло).
- Грязный воздушный фильтр.

Эти факторы влияют на образование нагара на электродах свечи и могут привести к сбоям в работе и трудностям при запуске.

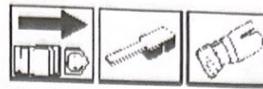
Очистите наружную поверхность свечи зажигания. Снимите свечу и проверьте зазор между электродами. Отрегулируйте его до 0,6-0,7 мм или замените свечу зажигания. Убедитесь, что свеча зажигания имеет супрессор.

0,6-0,7 mm



**ВНИМАНИЕ!** Всегда используйте только указанный тип свечи! Применение несоответствующей модели может привести к серьезным повреждениям поршня/цилиндра.

### Воздушный фильтр



Воздушный фильтр следует регулярно чистить от пыли и грязи для того, чтобы избежать следующих повреждений:

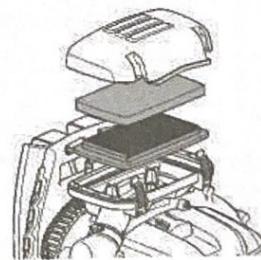
- Сбой в работе карбюратора.
- Трудность запуска.
- Падение мощности двигателя.
- Износ частей двигателя
- Чрезмерный расход топлива

Воздушный фильтр следует очищать каждые 40 часов или чаще, если место работы слишком запылено.

Во избежание ожогов, не прикасайтесь к горячим поверхностям на глушителе, цилиндре и пр.

### Очистка воздушного фильтра

- Ослабьте два крепления крышки воздушного фильтра и снимите его.
- Промойте предварительный фильтр в мыльной воде. Отожмите и дайте фильтру высохнуть. При необходимости замените.
- Замените бумажный фильтр на новый, если он был загрязнён.



- Крышка воздушного фильтра
- Предварительный фильтр
- Бумажный фильтр

Установите на место воздушный фильтр и его крышку

Обратите внимание! Воздушный фильтр нельзя чистить или продувать сжатым воздухом. Это может привести к повреждению фильтра. Не смазывайте фильтры маслом.

Запрещается использовать масляные растворители для очистки воздушного фильтра. Не очищайте воздушный фильтр путём

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

постукивания о другие предметы. В противном случае, фильтр может повредиться и возникнут проблемы в работе двигателя.

Плечевой ремень.

Если плечевой ремень поврежден, то он может порваться во время использования, и устройство упадет, что приведет к травмам. Следуйте приведенным ниже инструкциям по замене плечевого ремня:

Снимите зажим с ремешка

Проденьте конец ремешка через держатель

Установите зажим обратно

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Убедитесь, что зажим вставлен толстым краем в ремень. Неправильная установка зажима может привести к травмам.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

### График технического обслуживания

Ниже приводятся некоторые общие инструкции по регламентному обслуживанию. Если вам требуется дополнительная информация, обратитесь в ваш сервисный центр.

Техническое обслуживание	Ежедневное обслуживание	Еженедельное обслуживание	Ежемесячное обслуживание
Очистите инструмент снаружи.	X		
Проверяйте работу регулятора газа на безопасность.	X		
Проверьте работу стопорного выключателя.	X		
Прочистите воздушный фильтр. При необходимости замените.	X		
Проверьте затяжку гаек и винтов.	X		
Проверьте, чтобы не было утечки топлива с двигателя, бака или топливопроводов.	X		
Проверьте, чтобы топливный фильтр не был загрязнен, а на топливном шланге не было трещин и других дефектов. При необходимости замените.	X		
Очистите или замените искроулавливающую сетку на глушителе (относится только к глушителям без катализатора).	X		
Убедитесь, что никакие части воздуховода не заблокированы.	X		
Проверьте стартер с его шнуром.		X	
Проверьте виброгасящие элементы на предмет ослабления или износа.		X	
Очистить наружную поверхность свечи зажигания. Снять и проверить зазор между электродами. Отрегулировать его до 0,6-0,7 мм или заменить свечу. Проверьте, чтобы на свече был супрессор.		X	
Прочищайте систему охлаждения устройства.		X	
Промыть карбюратор и окружающее пространство.		X	
Осмотрите все провода и соединения.			X
Заменить свечу зажигания. Проверьте, чтобы на свече был супрессор.			X
Проверьте и очистите искроулавливающую сетку на глушителе (относится только к глушителям с катализатором).			X
Промойте топливный бак.			X

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

### Технические данные

Технические данные

PAB-850

Объем цилиндра, см <sup>3</sup>	75,6
Обороты холостого хода, об/мин	2800
Мощность, лс	4
Глушитель с катализатором	Нет
Система зажигания с регулировкой частоты вращения	Да
Производительность, куб м/час	1500
Свеча зажигания	CMR7H
Зазор электродов, мм	0,6-0,7
Система топлива/смазки	
Емкость топливного бака, литров	2,3
Вес нетто/брутто, кг	11,7/14,8
Эмиссия шума	
(См. прим.1)	
Уровень шума, измеренный дБ(А)	111
Уровень шума, гарантированный дБ(А)	112
Уровень шума	
(См. Примечание 2)	
Эквивалентный уровень шума для уха пользователя, измеренный согласно EN15503, дБ (А)	100

Примечание 1: Шумовая эмиссия в окружающую среду измеряется как шумовой эффект ( $L_{WA}$ ) согласно Директивы ЕС 2000/14/ЕС. Указанный уровень шума для машины измерен с оригинальным режущим оборудованием, производящий наивысший уровень шума. Разница между гарантированным и измеренным уровнем шума в том, что гарантированный уровень шума также включает разброс результатов измерений и вариации между машинами одной и той же модели, согласно директиве 2000/14/ЕС.

Примечание 2: Величина эквивалентного уровня звукового давления рассчитывается с учетом следующего временного распределения: 1/7 холостой ход и 6/7 максимальные обороты. Указанные данные об эквивалентном уровне шумового давления для машины имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 1 дБ(А).